



DOCUMENTS, ARTICLES AND INFORMATION ON

# ROMANIA

ROMANIAN  
INFORMATION  
AGENCY

No. 24

July 10, 1970

TREATY

OF

FRIENDSHIP, COOPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE  
BETWEEN THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA AND  
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

COMMUNIQUE

ON THE VISIT OF THE PARTY AND GOVERNMENT  
DELEGATION OF THE SOVIET UNION TO THE  
SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA

HX

632

A1

W9

NO. 662

EX LIBRIS  
UNIVERSITATIS  
ALBERTAENSIS



LIBRARY  
UNIVERSITY OF ALBERTA

TREATY

OF FRIENDSHIP, COOPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA AND THE UNION OF SOVIET  
SOCIALIST REPUBLICS

The Socialist Republic of Romania and the Union of Soviet Socialist Republics,

deeply convinced that the everlasting, unshakeable friendship, the fraternal mutual assistance and the close, multilateral cooperation between the Socialist Republic of Romania and the Union of the Soviet Socialist Republics, based on the indestructible principles of socialist internationalism, correspond to the fundamental interests of the peoples of the two countries and of the entire socialist community,

guided by the wish to continuously develop and strengthen the relations of friendship between the Romanian people and the Soviet people, relations deeply rooted in the historical past, welded in the common fight against Hitlerism, and raised onto a higher stage in the years of socialist and communist construction, and to intensify the fraternal, many-sided cooperation between the two neighbouring and friendly states,

aware as they are that the internationalist solidarity of the socialist states is founded on the community of social system, on the unity of goals and of fundamental aspirations, on the common interests of the fight against imperialism and reaction,

firmly determined to steadily strengthen the unity and cohesion of the socialist countries and to unabatedly observe the obligations stipulated by the Warsaw Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance of May 14, 1955,

in the Treaty's period of validity, that was concluded in answer to the NATO threat,

giving expression to their firm wish to contribute to the strengthening of peace and security in Europe and throughout the world, to the development of cooperation with the European states and with the other states, regardless of their social system, and to oppose imperialism, revanchism and militarism,

guiding themselves upon the goals and principles of the Charter of the United Nations Organization,

considering that the Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Romanian People's Republic and the Union of Soviet Socialist Republics of February 4, 1948, defining important goals and principles, was a lasting foundation for the development of the relations of fraternal friendship and many-sided cooperation between the two countries,

taking into account the experience and achievements of the two countries in the building of socialism and communism, the present stage and possibilities of expanding political, economic and cultural cooperation between the Romanian people and the Soviet people, as well as the transformations come about in Europe and throughout the world,

have decided to conclude the present Treaty and to this end have agreed on the following:

#### Article 1

The High Contracting Sides, in conformity with the principles of socialist internationalism will strengthen, in the future too, the everlasting unshakeable friendship between the peoples of the two countries and will develop cooperation between the Socialist Republic of Romania and the Union of Soviet Socialist Republics, in the political, economic,

scientific, technical and cultural domains, on the basis of fraternal assistance, mutual advantage, observance of national sovereignty and independence, equal rights and mutual non-interference in internal affairs.

The sides will intensify the exchange of experience in various sectors of socialist and communist construction.

#### Article 2

The High Contracting Sides, proceeding from the principles of the relations between the socialist states, from the principles of mutual assistance and international socialist division of labour, will develop and deepen in the future too, mutually advantageous economic and technico-scientific cooperation, will expand production and technico-scientific cooperation and will also contribute to the development of economic relations and of cooperation within the Council for Mutual Economic Assistance and with the other countries of the socialist community.

#### Article 3

The High Contracting Sides will continuously develop and expand cooperation between the two countries in the domains of science, education, literature and the arts, the press, radio and television, health protection, tourism, physical culture and in other domains.

#### Article 4

The High Contracting Sides convinced that the unity and cohesion of the socialist states is the main source of the strength and invincibility of the world socialist system - the decisive force of the development of contemporary society - will unabatedly act for the development of the friendship and cooperation between the socialist states, for strengthening their unity, in the interest of the cause of socialism and of peace.

Article 5

Consistently promoting the policy of peaceful co-existence of states with different social systems, the High Contracting Sides will take measures for the defence of international peace and the people's security against the schemes of the aggressive forces of imperialism and of reaction, for the solving of the litigious problems among states by peaceful means, for the achievement of general and complete disarmament, the definitive liquidation of colonialism in all its forms and manifestations, for the supporting of the countries which have liberated themselves from colonial domination and have embarked upon the road of strengthening national independence and sovereignty.

Article 6

The High Contracting Sides will campaign together for the improvement of the atmosphere and for ensuring peace in Europe, for the development of cooperation and of good neighbourly relations among the European states, based on the principles of national sovereignty and independence, equal rights, mutual advantage, non-interference in internal affairs and for the creation of an efficient European security system.

The two Sides will take measures for the establishment of good neighbourly relations and for the development of mutual understanding and cooperation in the Balkan Peninsula and in the Black Sea area.

Article 7

The High Contracting Sides declare that one of the main premises for ensuring European security is the inviolability of the State frontiers in Europe established after the Second World War.

The sides express their firm determination to take, in keeping with the Warsaw Treaty of Friendship, Cooperation

and Mutual Assistance of May 14, 1955, together with the other states in the membership of the Treaty, every measure necessary for the non-admission of aggression by any forces of imperialism, militarism and revanchism, for the ensuring of the inviolability of the frontiers of the Warsaw Treaty member-states and for the repelling of the aggressor.

#### Article 8

In the case when one of the High Contracting Sides will be subjected to an armed attack by a state or by a group of states, the other Side, exercising its inalienable right to individual or collective self-defence, in keeping with Article 51 of the Charter of the United Nations Organization, will grant without delay multilateral aid by every means at hand, military included, necessary for repelling the armed attack.

The Sides will report without delay to the Security Council of the United Nations Organization about the measures taken under this article and will act in keeping with the provisions of the Charter of the United Nations Organization.

#### Article 9

The High Contracting Sides will consult each other on all important international questions concerning the interests of the two countries, with the purpose of bringing into accord their stands.

#### Article 10

The High Contracting Sides declare that their obligations under the international treaties in force are not in contradiction with the provisions of the present Treaty.

#### Article 11

The present Treaty is submitted to ratification and comes into force on the day of the exchange of the instru-

ments of reatification, that will take place in Moscow, in the shortest possible period.

The Treaty is concluded for a period of twenty years and will be automatically prolonged every time for another period of five years, if neither of the High Contracting Sides will denounce it, announcing this twelve month before the respective period expires.

Concluded in Bucharest, on July 7, 1970, in two copies, each one of them in Romanian and in Russian, both texts having the same validity.

For the Socialist Republic  
of Romania

I.G.Maurer

For the Union of Soviet  
Socialist Republics

A.Kosygin

COMMUNIQUE

ON THE VISIT OF THE PARTY AND GOVERNMENT DELEGATION  
OF THE SOVIET UNION TO THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA

Following an understanding reached between the Central Committees of the Romanian Communist Party and of the Communist Party of the Soviet Union and between the governments of the Socialist Republic of Romania and of the Union of Soviet Socialist Republics, a Party and Government delegation of the Union of Soviet Socialist Republics, at head with A.N.Kosygin, Chairman of the Council of Ministers of the USSR, member of the Political Bureau of the Central Committee of the CPSU, paid an official visit of friendship to the Socialist Republic of Romania, between July 6 and 8, 1970. The new Romanian-Soviet Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance was signed during the visit.

The Party and Government delegation of the Soviet Union was received by Nicolae Ceaușescu, General Secretary of the Romanian Communist Party, President of the State Council of the Socialist Republic of Romania, with whom they had a sincere, comradely conversation.

The Soviet delegation met working people in Bucharest and Ploiești, saw round the refinery, the "Brazi" Petrochemical Combine and the "1 Mai" oilfield equipment works.

The Soviet guests were extended everywhere a warm, friendly reception - a live expression of the fraternal feelings that link the peoples of the two countries.

Negotiations took place between the Party and Government delegations of the Socialist Republic of Romania and of the USSR, which proceeded in a comradely atmosphere, in the spirit of mutual understanding. The delegations informed

each other on the socialist and communist construction in their countries, examined the present stage of the Romanian-Soviet relations, the ways of further developing them and exchanged opinions on current international problems.

Taking part in the negotiations were:

On the Romanian side - Ion Gheorghe Maurer, Chairman of the Council of Ministers, member of the Executive Committee and of the Standing Presidium of the CC of the RCP, Paul Niculescu-Mizil, member of the Executive Committee and of the Standing Presidium, Secretary of the CC of the RCP, Corneliu Mănescu, member of the CC of the RCP, Minister of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Romania, Vasile Vlad, alternate member of the CC of the RCP, head of section at the CC of the RCP, and Teodor Marinescu, member of the CC of the RCP, the Ambassador of the Socialist Republic of Romania to the USSR.

On the Soviet side - A.N.Kosygin, Chairman of the Council of Ministers of the USSR, member of the Political Bureau of the CC of the CPSU, M.A.Suslov, member of the Political Bureau, Secretary of the CC of the CPSU, A.A.Gromyko, member of the CC of the CPSU, Foreign Affairs Minister of the USSR, K.V.Rusakov, member of the Central Auditing Commission of the CPSU, head of section at the CC of the CPSU and A.V.Basov, member of the CC of the CPSU, the Ambassador of the USSR to the Socialist Republic of Romania.

The delegations noted with satisfaction that the Romanian-Soviet Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance of February 4, 1943 contributed to the establishment of new type relations between Romania and the Soviet Union, played an important role in the assertion of broad and mutually advantageous cooperation between them.

Continuing the traditions of friendship, affirmed in the previous Treaty, the new Treaty reflects the experience gained in the Romanian-Soviet cooperation, the achievements

of the two countries in the building of socialism and communism, the strengthening of the relations of friendship and cooperation among the socialist countries, as well as the transformations come about in Europe and in the whole world.

During the talks, the sides reasserted the determination to further expand, in keeping with the principles of socialist internationalism, the relations of multilateral cooperation between the Socialist Republic of Romania and the U.S.S.R., on the basis of mutual assistance, mutual advantage, observance of the national sovereignty and independence, equal rights and mutual non-interference in internal affairs.

The delegations expressed the conviction that the deepening of the friendly cooperation between the Socialist Republic of Romania and the U.S.S.R. corresponds to the fundamental interests of the peoples of both countries, of the world socialist system as a whole.

Both delegations stressed that they attach great importance to the unity and cohesion of the socialist countries. They expressed their firm wish to develop cooperation within the Warsaw Treaty and to develop friendship and cooperation with the other socialist countries. The sides remarked the importance of the development of multilateral cooperation within the Council for Mutual Economic Assistance in keeping with the decision of the 23rd special session of CMEA.

Romania and the Soviet Union reassert that, being guided by the interests of socialism, of social progress, in cooperation with the other socialist countries, with all the progressive and peace-loving forces, they will resolutely act against imperialist aggression, colonialism and neocolonialism, will firmly defend the cause of peace and the peoples' security.

The sides resolutely condemned the U.S. aggression

in Vietnam, the expansion of the aggressive war by the United States to the territory of Cambodia, the ever larger military interference in the affairs of Laos and expressed their full solidarity with the liberation fight of the peoples in Indochina. Necessary for the re-establishment of peace in that part of the world is that an end be put to the American aggression, that the U.S. troops and those of their allies be withdrawn, that the right of the peoples in Indochina to decide their own destinies without any outside interference be observed.

The tense situation in the Near East asks for the undelayed adoption of measures for the political settlement of the conflict on the basis of the Security Council Resolution of November 22, 1967, for the total withdrawal of the Israeli troops from the occupied Arab territories and the ensuring of the right of all states in that area to independent existence in conditions of peace and security.

It was pointed out that Romania and the Soviet Union consistently speak up for the convening of a conference on European security and cooperation and consider that the well-known proposals of the socialist states included in the Budapest Memorandum create the necessary premises for a practical foundation to be laid to the conference. The success of the All-European Conference - in whose preparation, organization and unfolding all the states concerned should participate - will contribute to the establishment of a climate of trust among the European countries, to the creation of favourable conditions for the examination of the unsettled problems of Europe.

The Party and Government delegations of the Socialist Republic of Romania and the U.S.S.R. expressed their confidence that the Romanian visit of

the Soviet delegation, the conclusion of the new Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance, the useful, comradely exchange of views, which took place, are an important contribution to the steady development of the multilateral Romanian-Soviet cooperation, to the strengthening of the unity and cohesion of the socialist countries.

---



HX 632 A1 W9 NO-662  
WORLD COMMUNISM IN THE 20TH  
CENTURY A COLLECTION OF  
PAMPHLETS ACCOMPANIED BY A  
39268382 HSS



\*000003984028\*

HX 632 A1 W9 no.662  
World communism in the 20th  
century.

0172047A MAIN

662

